



www.kathimerini.gr/kathnews/graph/08-09-09/s6_2.pdf

I. Ερωτήσεις Πρόσληψης - Κατανόησης

1. Ποια είναι η πηγή του «γραφήματος»; (Καλύτερα να το ονομάσουμε σύνθετο γράφημα ή «κείμενο-κολάζ»).

.....

.....

2. Ποιο είναι το θέμα του; (Φράση 10-30 λέξεων)

.....
.....
.....

3. Ποια είναι η μορφή του «γραφήματος»; (Να χρησιμοποιηθούν οι λέξεις: πίνακας, ραβδόγραμμα, κείμενο, φωτογραφία)

.....
.....

II. Ερωτήσεις κριτικής προσέγγισης – γραπτής έκφρασης

4. Ποιο στοιχείο κυριαρχεί, με την πρώτη ματιά, στο «γράφημα» και για ποιους λόγους;

.....
.....

5. Ποιο τμήμα (υποενότητα) του «γραφήματος» ελκύει την προσοχή («τραβάει το μάτι»);

.....
.....

6. Για ποιους λόγους προτιμήθηκε στο «γράφημα» ο συνδυασμός συμβατικού κειμένου – γραφιστικών στοιχείων (ραβδογράμματα, πίνακες) και εικόνας;

.....
.....
.....
.....

7. Ποια είναι τα χαρακτηριστικά των τίτλων στα επιμέρους τμήματα (υποενότητες) του «γραφήματος»;

.....
.....
.....

8. Να μετατραπούν οι τίτλοι σε ρηματικές φράσεις (σύνολα)

.....
.....
.....

9. Χρησιμοποιώντας τους τίτλους τίτλων στα επιμέρους τμήματα (υποενότητες) να παρουσιάσετε το περιεχόμενο του γραφήματος

.....
.....
.....
.....
.....
.....

10. Ποια μέρη του λόγου κυριαρχούν στις ενότητες των πινάκων και των ραβδογραμμάτων; Αιτιολογήστε!

.....
.....

11.



Τα δεδομένα του παραπάνω πίνακα ο συντάκτης του κειμένου τα συνοψίζει στο κειμενάκι πάνω δεξιά ως εξής:

Μόδα και εθισμός
για τους μαθητές, τους δίνει τη δυνατότητα της ταχύτερης επικοινωνίας χωρίς την έγνοια της ορθογραφίας

α. είναι εύστοχη η συμπυκνωμένη απόδοση του πίνακα;

.....
.....

β. κάντε τη δική σας απόδοση σε 20-25 λέξεις δίνοντας έμφαση στις τρεις πιο συχνές απαντήσεις που έδωσαν αυτοί που ρωτήθηκαν;

.....
.....
.....

γ. Με βάση τις απαντήσεις των ερωτήσεων 9 & 10 να εξετάσετε κατά πόσο ο λόγος στο γράφημα χρησιμοποιείται με τρόπο ελλειπτικό! (Τεκμηριώστε με παραδείγματα).

.....
.....

2^ο Κείμενο

Το παραπάνω «γράφημα» αποτελεί συμπλήρωμα του παρακάτω κειμένου

Τα greeklish κερδίζουν έδαφος και απειλούν την ελληνική γλώσσα

Της Γιωτας Μυρτσιωτη

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ. Ανταλλάσσουν SMS με ευχέρεια και σε χρόνο μηδέν. **Κινητά και Διαδίκτυο** δεν αποτελούν απλώς προέκταση του χεριού τους αλλά τρόπο ζωής και συνήθεια που έχουν τη δική τους γλώσσα επικοινωνίας και επηρεάζει τον γραπτό λόγο των μαθητών απειλώντας σοβαρά... την ελληνική γλώσσα.

Τα λεγόμενα greeklish όχι μόνο δεν εξαφανίστηκαν, αλλά τείνουν να καθιερωθούν ως η επίσημη γλώσσα των Ελλήνων χρηστών στην ηλεκτρονική επικοινωνία. Τη χρησιμοποιεί ένα μεγάλο και διαρκώς αυξανόμενο ποσοστό των μαθητών γυμνασίου και λυκείου (77,4%) σε SMS και Mail, σε chat-forum και Smartphone σε Pda, σε σημειώσεις και χειρόγραφα. Και, μπορεί οι λόγοι της χρήσης να είναι ο εθισμός, εξοικονόμηση χρόνου ή μόδα, ωστόσο οι **επιπτώσεις** στην ορθογραφία και στη σύνταξη είναι πλέον εμφανείς στη συντριπτική πλειονότητα των νέων ηλικίας 12 - 18 ετών με ενδείξεις για επέκταση του φαινομένου και σε μαθητές μικρότερης ηλικίας.

Τις **επιρροές** των greeklish στις σχολικές επιδόσεις και συγκεκριμένα «στην ορθογραφική ικανότητα των μαθητών» καταγράφει έρευνα που διενήργησε το παιδαγωγικό τμήμα νηπιαγωγών του Πανεπιστημίου Μακεδονίας και παρουσιάστηκε στο συνέδριο με θέμα «Η διδασκαλία της ελληνικής ως πρώτης μητρικής ως δεύτερης/ξένης».

Τα χαρακτηριστικά του ιδιόμορφου **αυτού**, γραπτού κυρίως, λόγου, είναι η σύντμηση των λέξεων (tespa αντί τέλος πάντων, trt αντί για τίποτα, dld αντί για δηλαδή, mnm αντί για μήνυμα), ο συνδυασμός ελληνικών και λατινικών γραμμάτων σε μια λέξη, η χρήση λατινικών χαρακτήρων (giati, rame), η κατάργηση της ορθογραφίας, η παράλειψη τονισμού ή σημείων στίξης, η χρήση αγγλικών σημείων στίξης, με αποτέλεσμα την **αύξηση ορθογραφικών λαθών στο σχολείο** ακόμη και σε μαθητές που παλαιότερα παρουσίαζαν καλύτερες επιδόσεις στον γραπτό λόγο.

Σε γραπτά μαθητών

Λέξεις γραμμένες σε greeklish συνάντησαν οι φιλόλογοι στα **γραπτά μαθητών** σε ποσοστό 64,3%, κυρίως στη Ν. Γλώσσα - Εκθεση, στη Λογοτεχνία και σπανιότερα στην Ιστορία. Οι επιρροές εντοπίζονται κυρίως σε ορθογραφικά λάθη (ο αντί για ω, η συνεχής χρήση του ι), στη φωνητική απόδοση των διπλών συμφώνων (κσ αντί για ξ, πσ αντί ψ π.χ. επσακσε) και στην ορθογραφική απόδοση των λέξεων (π.χ. «ικογενια», «ινε» κ.ά.) Σύμφωνα με την έρευνα, οι μαθητές που παραδέχθηκαν ότι χρησιμοποιούν στο γυμνάσιο τα greeklish αγγίζει το 67,8%, στο ΕΠΑΛ το 70,2% και στο ΓΕΛ 88,5%. Οι μισοί από τους μαθητές χρησιμοποιούν greeklish από δύο έως και περισσότερα χρόνια και το 63% καθημερινά ή πολλές φορές την ημέρα. Είναι χαρακτηριστικό ότι το 19% των μαθητών της Α' και το 51,6% της Β' τάξης γυμνασίου δήλωσε ότι χρησιμοποιεί τα greeklish τουλάχιστον δύο χρόνια, που σημαίνει ότι η χρήση τους ξεκινάει από το δημοτικό, «φαινόμενο» που, όπως ανέφερε ο επικεφαλής της έρευνας Θ. Μπράττισης, πρέπει να ερευνηθεί εις βάθος.

Ερωτήσεις – Ασκήσεις κριτικής προσέγγισης

1. Πώς συνδέονται οι παράγραφοι μεταξύ τους; (Παρατηρείτε ομαλή σύνδεση και αλληλουχία;)

.....
.....

2. «Οι επιρροές (των Greeklish) εντοπίζονται κυρίως σε ορθογραφικά λάθη (ο αντί για ω, η συνεχής χρήση του ι), στη φωνητική απόδοση των διπλών συμφώνων (κσ αντί για ξ, πσ αντί ψ π.χ. επσακσε) και στην ορθογραφική απόδοση των λέξεων (π.χ. «ικογενια», «ινε» κ.ά.)»

Η παραπάνω εξήγηση των ορθογραφικών λαθών που κάνουν οι μαθητές μπορεί να θεωρηθεί πειστική; (Αξιοποιήστε την εμπειρία σας!)

.....
.....
.....

3. «Σύμφωνα με την έρευνα, οι μαθητές που παραδέχθηκαν ότι χρησιμοποιούν στο γυμνάσιο τα greeklish αγγίζει το 67,8%, στο ΕΠΑΛ το 70,2% και στο ΓΕΛ 88,5%.»

Η φράση αυτή είναι σαφής;

«Παραδέχτηκαν»: Τι υπονοεί η χρήση αυτού του ρήματος;

4. Στο κείμενο διαβάσαμε:

A.

«Λέξεις γραμμένες σε greeklish συνάντησαν οι φιλόλογοι στα γραπτά μαθητών σε ποσοστό 64,3%, κυρίως στη Ν. Γλώσσα - Εκθεση, στη Λογοτεχνία και σπανιότερα στην Ιστορία. Οι επιρροές εντοπίζονται κυρίως σε ορθογραφικά λάθη (ο αντί για ω, η συνεχής χρήση του ι), στη φωνητική απόδοση των διπλών συμφώνων (κσ αντί για ξ, πσ αντί ψ π.χ. επσακσε) και στην ορθογραφική απόδοση των λέξεων (π.χ. «ικογενια», «ινε» κ.ά.) Σύμφωνα με την έρευνα, οι μαθητές που παραδέχθηκαν ότι χρησιμοποιούν στο γυμνάσιο τα greeklish αγγίζει το 67,8%, στο ΕΠΑΛ το 70,2% και στο ΓΕΛ 88,5%. Οι μισοί από τους μαθητές χρησιμοποιούν greeklish από δύο έως και περισσότερα χρόνια και το 63% καθημερινά ή πολλές φορές την ημέρα. Είναι χαρακτηριστικό ότι το 19% των μαθητών της Α' και το 51,6% της Β' τάξης γυμνασίου δήλωσε ότι χρησιμοποιεί τα greeklish τουλάχιστον δύο χρόνια, που σημαίνει ότι η χρήση τους ξεκινάει από το δημοτικό, «φαινόμενο» που, όπως ανέφερε ο επικεφαλής της έρευνας Θ. Μπράτισης, πρέπει να ερευνηθεί εις βάθος.

B.

«οι επιπτώσεις στην ορθογραφία και στη σύνταξη είναι πλέον εμφανείς στη συντριπτική πλειονότητα των νέων ηλικίας 12 - 18 ετών με ενδείξεις για επέκταση του φαινομένου και σε μαθητές μικρότερης ηλικίας.»

Γ.

«(Τα Greeklish είναι συνήθεια που επηρεάζει τον γραπτό λόγο των μαθητών απειλώντας σοβαρά... την ελληνική γλώσσα.»

Τα συμπεράσματα Β & Γ προκύπτουν λογικά από τα δεδομένα του αποσπάσματος Α';

3^ο Κείμενο



Πηγή: <http://forum.eimaimama.gr/t5220-topic>

Ερωτήσεις –Ασκήσεις κριτικής προσέγγισης

1. Ποια είναι η (πιθανή) ταυτότητα της συντάκτριας αυτού του σημειώματος (ανάρτησης) ;

Ηλικία, οικογενειακή κατάσταση, μόρφωση, σχέση με ΤΠΕ (Τεχνολογίες Πληροφορικής – Επικοινωνιών), χρήση Διαδικτύου, ενδιαφέροντα, προβληματισμοί...

2. Εξετάστε τη σχέση μορφής και περιεχομένου του παραπάνω σημειώματος (post)!

3. Να αντικρούσετε (ως έφηβοι 15 χρόνων) τη φράση: τα παιδιά μας θα ξεχάσουν τη γλώσσα μας κάποια στιγμή!!!!!!!!!" (ανάρτηση σε Forum 80-100 λέξεις)

Παραγωγή Λόγου

Προσεγγίζοντας κριτικά τα δεδομένα της έρευνας (Κείμενα 1&2), το κείμενο 3 και αξιοποιώντας την προσωπική σας εμπειρία γράψτε δικό σας κείμενο (άρθρο για τοA3D.blogspot.com ή την εφημερίδα Καθημερινή - 400-500 λέξεις) με τίτλο:

Τα greeklish: Δυνατότητες – προβλήματα και προοπτικές για τους νέους!

ή

Προσεγγίζοντας κριτικά τα δεδομένα της έρευνας (Κείμενα 1&2), το κείμενο 3 και αξιοποιώντας την προσωπική σας εμπειρία γράψτε δικό σας κείμενο (άρθρο για τοalfaefra.blogspot.com ή την εφημερίδα Καθημερινή 400-500 λέξεις) με τίτλο:

Τα greeklish: υπερβολική και αδικαιολόγητη κινδυνολογία από καθηγητές και γονείς εναντίον των νέων!

Καλό διάβασμα!